



Всемирная конференция в рамках  
Десятилетия женщины Организации  
Объединенных Наций:

равенство, развитие и мир

Копенгаген, Дания  
14-30 июля 1980 года

Distr.  
LIMITED

A/CONF.94/L.5  
15 July 1980

RUSSIAN  
Original: English

Пункт 9 повестки дня

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ВТОРУЮ ПОЛОВИНУ ДЕСЯТИЛЕТИЯ  
ЖЕНЩИНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(A/CONF.94/22 и Corr.1)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ  
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

1. Пункт 21: Последнее предложение дополнить фразой:

"в то же время высокие уровни безработицы в крупных отраслях промышленности более развитых стран (как женщин, так и мужчин) зачастую могут вызываться массовым импортом более дешевых товаров, изготовленных в развивающихся странах".

2. Пункт 27: Исключить первое предложение.

Исключить из второго предложения слово "таких".

3. Пункт 29: Исключить из первого предложения слова "большинство из которых контролируется многонациональными корпорациями".

4. Пункт 32: Изменить формулировку предложения следующим образом:

"Описанные выше процессы свидетельствуют о том, что некоторые факторы, препятствующие экономическому участию женщин в процессе национального развития, определяются структурой международной торговли, хотя большинство из них имеет внутренний характер".